

## **Procès-verbaux de la Ville de Hampstead**

### **PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL TENUE LE 11 AVRIL 2016 À 17 H 45 À L'HOTEL DE VILLE, 5569 QUEEN MARY, HAMPSTEAD**

---

**SONT PRÉSENTS :** Monsieur le maire William Steinberg, Madame la conseillère Karen Zajdman, Messieurs les conseillers Jack Edery, Leon Elfassy, Michael Goldwax, Warren Budning et Harvey Shaffer, formant quorum sous la présidence du maire Steinberg.

**SONT AUSSI PRÉSENTS :** Monsieur Richard Sun, directeur général et Pierre Tapp, greffier, qui prend note des délibérations.

#### **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le maire déclare la séance ouverte à 17h55.

#### **1<sup>ÈRE</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le maire invite les personnes présentes à poser leurs questions.

- Aucune question.

2016-084

#### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller Michael Goldwax, appuyé par le conseiller Leon Elfassy, et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

Adoptée

2016-085

#### **AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT N° 817-1 INTITULÉ RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE TARIF N° 817**

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Michael Goldwax qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement n° 817-1 intitulé Règlement modifiant le Règlement de tarif n° 817.

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 817-1 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-086

#### **AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT N° 1000 INTITULÉ RÈGLEMENT RÉVISANT LE PLAN D'URBANISME ADOPTÉ EN 2005**

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Jack Edery qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement n° 1000 intitulé Règlement révisant le Plan d'Urbanisme adopté en 2005.

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 1000 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-087

#### **ADOPTION – PROJET DE RÈGLEMENT N° 1000 INTITULÉ RÈGLEMENT RÉVISANT LE PLAN D'URBANISME ADOPTÉ EN 2005**

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont reçu copie du projet de Règlement n° 1000 intitulé Règlement révisant le Plan d'Urbanisme adopté en 2005, et déclarent l'avoir lu;

## **Procès-verbaux de la Ville de Hampstead**

Il est proposé par le conseiller Leon Elfassy, appuyé par le conseiller Warren Budning et **RÉSOLU UNANIMEMENT** :

- D'adopter le projet de Règlement n° 1000 intitulé : « Règlement révisant le Plan d'Urbanisme adopté en 2005 ».

Adoptée

2016-088

### **AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT N° 1001 INTITULÉ RÈGLEMENT DE ZONAGE**

---

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Leon Elfassy qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement n° 1001 intitulé Règlement de zonage.

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 1001 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-089

### **ADOPTION – PROJET DE RÈGLEMENT N° 1001 INTITULÉ RÈGLEMENT DE ZONAGE**

---

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont reçu copie du projet de Règlement n° 1001 intitulé Règlement de zonage, et déclarent l'avoir lu;

Il est proposé par le conseiller Leon Elfassy, appuyé par le conseiller Warren Budning et **RÉSOLU UNANIMEMENT** :

- D'adopter le projet de Règlement n° 1001 intitulé : « Règlement de zonage ».

Adoptée

2016-090

### **AVIS DE MOTION DU RÈGLEMENT N° 1002 INTITULÉ RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT**

---

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Leon Elfassy qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement no.1002 intitulé Règlement de lotissement.

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 1002 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-091

### **ADOPTION – PROJET DE RÈGLEMENT N° 1002 INTITULÉ RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT**

---

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont reçu copie du projet de Règlement n° 1002 intitulé Règlement de lotissement, et déclarent l'avoir lu;

Il est proposé par le conseiller Leon Elfassy, appuyé par le conseiller Warren Budning et **RÉSOLU UNANIMEMENT** :

- D'adopter le projet de Règlement n° 1002 intitulé : « Règlement de lotissement ».

Adoptée

2016-092

### **AVIS DE MOTION DU RÈGLEMENT N° 1003 INTITULÉ RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION**

---

## **Procès-verbaux de la Ville de Hampstead**

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Leon Elfassy qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement n° 1003 intitulé Règlement de construction.

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 1003 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-093

### **ADOPTION – PROJET DE RÈGLEMENT N° 1003 INTITULÉ RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION**

---

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont reçu copie du projet de Règlement n° 1003 intitulé Règlement de construction, et déclarent l'avoir lu;

Il est proposé par le conseiller Leon Elfassy, appuyé par le conseiller Warren Budning et RÉSOLU UNANIMEMENT :

- D'adopter le projet de Règlement n° 1003 intitulé : « Règlement de construction ».

Adoptée

2016-094

### **AVIS DE MOTION DU RÈGLEMENT N° 1004 INTITULÉ RÈGLEMENT SUR LES PERMIS ET CERTIFICATS**

---

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Jack Edery qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement n° 1004 intitulé Règlement sur les permis et certificats.

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 1004 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-95

### **AVIS DE MOTION DU RÈGLEMENT N° 1005 INTITULÉ RÈGLEMENT DE CONCORDANCE AMENDANT LE RÈGLEMENT N° 775 CONCERNANT LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)**

---

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Leon Elfassy qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement n° 1005 intitulé Règlement de concordance amendant le règlement n° 775 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA).

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 1005 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-96

### **ADOPTION – PROJET DE RÈGLEMENT N° 1005 INTITULÉ RÈGLEMENT DE CONCORDANCE AMENDANT LE RÈGLEMENT N° 775 CONCERNANT LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)**

---

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont reçu copie du projet de Règlement n° 1005 intitulé Règlement de concordance amendant le Règlement n° 775 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), et déclarent l'avoir lu;

Il est proposé par le conseiller Leon Elfassy, appuyé par le conseiller Warren Budning et RÉSOLU UNANIMEMENT :

## Procès-verbaux de la Ville de Hampstead

- D'adopter le projet de Règlement n° 1005 intitulé : « Règlement de concordance amendant le Règlement n° 775 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)».

Adoptée

2016-097

### **AVIS DE MOTION DU RÈGLEMENT N° 1006 INTITULÉ RÈGLEMENT SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE**

---

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Leon Elfassy qu'à une prochaine séance du Conseil, il y aura adoption du Règlement n° 1006 intitulé Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

Tous les membres du conseil ont reçu copie du projet de règlement n° 1006 et dispense de lecture dudit règlement est accordée.

2016-098

### **ADOPTION – PROJET DE RÈGLEMENT N° 1006 INTITULÉ RÈGLEMENT SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE**

---

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont reçu copie du projet de Règlement n° 1006 intitulé Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, et déclarent l'avoir lu;

Il est proposé par le conseiller Leon Elfassy, appuyé par le conseiller Warren Budning et RÉSOLU UNANIMEMENT :

- D'adopter le projet de Règlement n° 1006 intitulé : « Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.».

Adoptée

2016-099

### **AUTORISATION DE SIGNER UNE ENTENTE ET ADDENDUM RELATIVEMENT AU CONTRAT DE VENTE INTERVENU LE 20 MARS 2012 ENTRE LA VILLE DE HAMPSTEAD ET 7943075 CANADA INC**

---

CONSIDERANT QU'un contrat de vente est intervenu le 20 mars 2012 entre la Ville de Hampstead et Le Cour Langhorne (7943075 Canada Inc.) relativement au lot DEUX MILLIONS QUATRE VINGT-HUIT MILLE QUATRE CENT QUARANTE (2088 440) du cadastre du Québec;

CONSIDERANT QU'il est dans l'intérêt des parties de faire une mise à jour du contrat initial pour l'adapter à la situation présente;

CONSIDERANT QU'une entente et addendum a été négocié entre les parties;

CONSIDERANT QU'il est dans l'intérêt de la Ville de Hampstead de signer l'entente et l'addendum négociés conditionnellement au paiement par Le Cour Langhorne (7943075 Canada Inc.) du montant de 500,000.00\$ due au 21 mars 2016 ;

Il est proposé par le conseiller Harvey Shaffer, appuyé par le conseiller Jack Edery et RÉSOLU UNANIMEMENT :

## Procès-verbaux de la Ville de Hampstead

- QUE le maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer le document intitulé : « Entente et Addendum à l'acte de vente intervenue le 20 mars 2012, conditionnellement au paiement par Le Cour Langhorne (7943075 Canada Inc.) du montant de 500,000.00\$ due au 21 mars 2016 ».

Adoptée

2016-100

### **TRANSFERT DE FONDS DU SURPLUS AFFECTÉ POUR ACQUITTER DES DÉPENSES ENCOURUES DANS LA PÉRIODE FISCALE 2015**

Il est proposé par le conseiller Jack Edery, appuyé par le conseiller Michael Goldwax et RÉSOLU UNANIMEMENT :

- QUE le conseil municipal autorise un transfert de fonds, tel que détaillé au tableau suivant, pour un montant de 28 770 \$ du poste budgétaire numéro 55-992-00-000 surplus accumulé affecté, afin d'acquitter des dépenses encourues dans la période fiscale 2015.

<b>Affectation</b>	<b>Détails</b>	<b>Dépense 2015</b>
2015-287	Lumières de rue Côte St-Luc (P/O 20020 Dubo Electrique)	28,770

Adoptée

2016-101

### **TRANSFERT DE FONDS DU SURPLUS AFFECTÉ POUR ACQUITTER DES DÉPENSES ENCOURUES DANS LA PÉRIODE FISCALE 2016**

Il est proposé par le conseiller Jack Edery, appuyé par le conseiller Harvey Shaffer et RÉSOLU UNANIMEMENT :

- QUE le conseil municipal autorise un transfert de fonds, tel que détaillé au tableau suivant, pour un montant de 198 620 \$ du poste budgétaire numéro 55-992-00-000 surplus accumulé affecté, afin d'acquitter des dépenses encourues dans la période fiscale 2016.

<b>Affectation</b>	<b>Détails</b>	<b>Dépense 2016</b>
2015-287	Camion de 10 roues et boîte à sel (P/O 19583)	198,620

Adoptée

2016-102

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Tous les sujets à l'ordre du jour ayant été discutés, il est proposé par le Conseiller Michael Goldwax, appuyé par le Conseiller Warren Budning et résolu à l'unanimité de clore la séance à 18h15.

Adoptée

(s) William Steinberg \_\_\_\_\_  
Dr William Steinberg, maire

(s) Pierre Tapp \_\_\_\_\_  
Me Pierre Tapp, greffier